

Mic

Chapter 3

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

וְאָמַר	שְׁמַעוּ-	נָא	רָאשֵׁי	יַעֲקֹב	וּקְצִינֵי	בֵּית	יִשְׂרָאֵל	הֲלֹא	1
Y-dije	Oíd	por-favor	cabezas-de	Jacob	y-gobernantes-de	casa-de	Israel	¿No	
H0559	H8085	H4994		H3290	H7101		H3478	H3808	
לָכֶם	לָדַעַת	אֶת־	הַמִּשְׁפָּט:						
a-vosotros	conocer	(marca-de-objeto)	el-juicio?						
H3045	H0853	H4941							

Y DIJE: Oid ahora, príncipes de Jacob, y cabezas de la casa de Israel: ¿No pertenecía á vosotros saber el derecho?

שְׂנֹאֵי	טוֹב	וְאֹהֲבֵי	[רַע]	(רָע)	גִּזְלֵי	עוֹרֶם	2
Aborrecedores-de	bien	y-amadores-de	[mal]	(mal)	arrebatadores-de	su-piel	
H8130		H0157			H1497	H5785	
מֵעֲלֵיהֶם	וּשְׂאֲרֵם	מֵעַל	עֲצְמוֹתָם:				
de-sobre-ellos	y-su-carne	de-sobre	sus-huesos				
	H7607		H6106				

Que aborrecen lo bueno y aman lo malo, que les quitan su piel y su carne de sobre los huesos;

וְאֲשֶׁר	אָכְלוּ	שָׂאֵר	עַמִּי	וְעוֹרֶם	מֵעֲלֵיהֶם	הַפְּשִׁיטוּ	3
Y-los-que	comieron	carne-de	mi-pueblo	y-su-piel	de-sobre-ellos	desollaron	
	H0398	H7607		H5785		H6584	
וְאֶת־	עֲצְמוֹתֵיהֶם	פָּצְחוּ	וּפָרְשׁוּ	כַּאֲשֶׁר	בְּסִיר		
y(marca-de-objeto)	sus-huesos	quebraron	y-extendieron	como-lo-que	en-la-olla		
H0853	H6106	H6476	H6566				
וּכְבָּשָׁר	בְּתוֹךְ	קַלְחַת:					
y-como-carne	en-medio-de	caldero					
H1320	H8432	H7037					

Que comen asimismo la carne de mi pueblo, y les desuellan su piel de sobre ellos, y les quebrantan sus huesos y los rompen, como para el caldero, y como carnes en olla.

אֲזִי	יִזְעֲקוּ	אֶל־	יְהוָה	וְלֹא	יַעֲנֶה	אוֹתָם	וְיִסְתֹּר	פָּנָיו	4
Entonces	clamarán	a	Yahweh	y-no	responderá	a-ellos	y-esconderá	su-rostro	
	H2199	H0413	H3068	H3808		H0853	H5641	H6440	
מָהֶם	בְּעֵת	הַהִיא	כַּאֲשֶׁר	הִרְעוּ	מַעֲלָלֵיהֶם:	פ			
de-ellos	en-el-tiempo	aquel	como	hicieron-mal	sus-obras	P			
H1992	H6256	H1931			H4611				

Entonces clamarán á Jehová y no les responderá; antes esconderá de ellos su rostro en aquel tiempo, por cuanto hicieron malvadas obras.

5	כֹּה	אָמַר	יְהוָה	עַל־	הַנְּבִיאִים	הַמַּתְעִים	אֶת־
	Así	dijo	Yahweh	acerca-de	los-profetas	los-que-hacen-errar	(marca-de-objeto)
	H3541	H0559	H3068		H5030	H8582	H0853
	עַמִּי	הַנֹּשְׁכִים	בְּשִׁנֵּיהֶם	וְקָרְאוּ	שָׁלוֹם	וְאָשֶׁר	לֹא־
	mi-pueblo	los-que-muerden	con-sus-dientes	y-claman	paz	y-al-que	no
			H8127	H7121	H7965	H3808	H5414
	פִּיהֶם	וְקִדְּשׁוּ	עָלָיו	מִלְחָמָה:			
	su-boca	y-consagran	contra-él	guerra			
	H6310	H6942		H4421			

Así ha dicho Jehová acerca de los profetas que hacen error á mi pueblo, que muerden con sus dientes, y claman, Paz, y al que no les diere que coman, aplazan contra él batalla:

6	לָכֵן	לַיְלָה	לָכֶם	מַחְזִין	וְחֹשֶׁכָה	לָכֶם	מִקְסָם
	Por-tanto	noche	para-vosotros	de-visión	y-oscuridad	para-vosotros	de-advinación
		H3915		H2377	H2821		H7080
	וּבָאָה	הַשֶּׁמֶשׁ	עַל־	הַנְּבִיאִים	וְקָרָר	עֲלֵיהֶם	הַיּוֹם:
	y-se-pondrá	el-sol	sobre	los-profetas	y-se-oscurecerá	sobre-ellos	el-día
	H0935	H8121		H5030	H6937		H3117

Por tanto, de la profecía se os hará noche, y oscuridad del adivinar; y sobre los profetas se pondrá el sol, y el día se entenebrece sobre ellos.

7	וּבִשְׁוִי	הַחֲזִים	וְהִפְרוּ	הַקְסָמִים	וְעִטּוּ	עַל־	שִׁפּוֹת
	Y-se-avergonzarán	los-videntes	y-se-confundirán	los-advinos	y-cubrirán	sobre	su-bigote
	H0954	H2374	H2659	H7080			H8222
	כֻּלָּם	כִּי	אֵין	מַעֲנָה	אֱלֹהִים:		
	todos-ellos	porque	no-hay	respuesta-de	Dios		
	H3605		H0369	H4617	H0430		

Y serán avergonzados los profetas, y confundiránse los advinos; y ellos todos cubrirán su labio, porque no hay respuesta de Dios.

8	וְאוֹלָם	אֲנֹכִי	מָלְאֹתִי	כֹּחַ	אֶת־	רוּחַ	יְהוָה	וּמִשְׁפָּט	וּגְבוּרָה
	Pero	yo	estoy-lleño	poder	(marca-de-objeto)	espíritu-de	Yahweh	y-juicio	y-poder
	H0199	H0595	H4390		H0853	H7307	H3068	H4941	H1369
	לְהַגִּיד	לְיַעֲקֹב	פִּשְׁעוֹ	וּלְיִשְׂרָאֵל	חַטָּאתוֹ:	ס			
	para-declarar	a-Jacob	su-transgresión	y-a-Israel	su-pecado	S			
	H5046	H3290	H6588	H3478					

Yo empero estoy lleno de fuerza del espíritu de Jehová, y de juicio, y de fortaleza, para denunciar á Jacob su rebelión, y á Israel su pecado.

9	שְׁמֹעַר	נָא	זֹאת	רָאשֵׁי	בֵּית	יַעֲקֹב	וּקְצִינֵי	בַּיִת	יִשְׂרָאֵל
	Oíd	por-favor	esto	cabezas-de	casa-de	Jacob	y-gobernantes-de	casa-de	Israel
	H8085	H4994	H2063			H3290	H7101		H3478
	הַמַּתְעִבִּים	מוֹשָׁפֵט	וְאֵת	כָּל־	הַיִּשְׁרָה	יַעֲקֹשׁוּ:			
	los-que-aborrecen	juicio	y(marca-de-objeto)	toda	la-rectitud	tuercen			
	H8581	H4941	H0853	H3605	H3477	H6140			

Oid ahora esto, cabezas de la casa de Jacob, y capitanes de la casa de Israel, que abomináis el juicio, y pervertís todo el derecho;

10	בְּנֵה	צִיּוֹן	בְּדָמִים	וִירוּשָׁלַם	בְּעוֹלָה:
	Edificando	Sion	con-sangres	y-Jerusalén	con-iniquidad
	H1129	H6726	H1818	H3389	

Que edificáis á Sión con sangre, y á Jerusalem con injusticia;

וְנִבִּיאֵיהֶּ	יֹרֵוּ	בְּמִחְרָ	וְכֹהֲנֵיהֶּ	יִשְׁפְּטוּ	בְּשֹׁחַד	וְרָאשֵׁיהֶּ	11
y-sus-profetas	enseñan	por-precio	y-sus-sacerdotes	juzgan	por-soborno	Sus-cabezas	
H5030		H4242	H3548	H8199	H7810		
יְהוָה	הֲלֹא	לֵאמֹר	יִשְׁעֲנוּ	יְהוָה	וְעַל-	יִקְסְמוּ	בְּכֶסֶף
Yahweh	¿No	diciendo	se-apoyan	Yahweh	y-sobre	adivinan	por-plata
H3068	H3808	H0559	H8172	H3068		H7080	H3701
		רָעָה:	עָלֵינוּ	תָּבוֹא	לֹא-	בְּקִרְבֵּנוּ	
		mal	sobre-nosotros	vendrá	No	en-medio-de-nosotros?	
				H0935	H3808	H7130	

Sus cabezas juzgan por cohecho, y sus sacerdotes enseñan por precio, y sus profetas adivinan por dinero; y apóyanse en Jehová diciendo: ¿No está Jehová entre nosotros? No vendrá mal sobre nosotros.

תְּהִיָּה	עֵינַן	וִירוּשָׁלַם	תַּחֲרֹשׁ	שָׂדֶה	צִיּוֹן	בְּגַלְלֵכֶם	לְכֵן	12
será	ruinas	y-Jerusalén	será-arada	campo	Sion	por-causa-de-vosotros	Por-tanto	
H1961	H5856	H3389			H6726	H1558		
			פ	יַעַר:	לְבָמוֹת	הַבַּיִת	וְהָרִ	
			P	bosque	por-lugares-altos-de	la-casa	y-el-monte-de	
					H1116		H2022	

Por tanto, á causa de vosotros será Sión arada como campo, y Jerusalem será majanos, y el monte de la casa como cumbres de breñal.